

## Presentación

**L**as bibliotecas de América Latina, al igual que muchas otras de diferentes partes del mundo, actualmente se enfrentan a una serie de retos, producto de las condiciones sociales económicas y tecnológicas en las cuales se encuentran inmersas. En la gran mayoría de ellas se puede percibir una serie de cambios y adaptación a nuevas formas para brindar servicios. El uso de las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) se ha convertido en un elemento indispensable para la organización y representación de las colecciones de las bibliotecas en los catálogos y en los ahora denominados portales de acceso a la información. El acceso a los recursos de las bibliotecas se ha visto enriquecido con la posibilidad de consultar ya no solamente materiales impresos sino ahora también materiales digitales, muchos de ellos en acceso remoto. No obstante lo anterior, la misión de las bibliotecas de promover la lectura, la reflexión y el pensamiento creativo de los individuos continúa siendo uno de los baluartes de los servicios bibliotecarios.

Con la finalidad de tener un acercamiento a la forma en que las bibliotecas de América Latina están enfrentando los retos actuales en sus actividades y servicios, los coordinadores de la presente publicación nos dimos a la tarea de identificar y seleccionar casos representativos en las actividades y funciones básicas de las bibliotecas. La tarea no fue fácil, pues los casos de éxito en las actividades y servicios de las bibliotecas de América Latina son numerosos. Para la selección de los casos representativos, consideramos que éstos deberían corresponder a las actividades y funciones básicas que han tenido y que continuarán teniendo las bibliotecas. De esta forma se seleccionó un caso relacionado con la catalogación, otro sobre la creación de una biblioteca digital y uno más acerca de la promoción de la lectura.

Ana Lupe Cristán de la Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos en su trabajo “Alcance de los programas de cooperación de la Biblioteca del Congreso en América Latina” subraya la importancia de la colaboración y la cooperación en la catalogación, haciendo referencia al papel que la Biblioteca del Congreso de los E. U. (LC) ha jugado a lo largo del tiempo, desde la distribución de tarjetas impresas a principios del siglo pasado hasta el desarrollo del proyecto VIAF (Virtual Authority File) en nuestros días. Asimismo, destaca la importancia de las reuniones de catalogación que se han efectua-

do en América Latina, en donde los catalogadores hemos discutido problemas y retos como la adopción del nuevo código de catalogación RDA en nuestras bibliotecas.

Marcia Rosetto y Aparecida da Graça Guimarães en su contribución “Biblioteca Virtual de América Latina, BV@L”, presentan los resultados de un proyecto el cual ha cristalizado en un nuevo espacio para la convergencia y difusión de la información sobre la región latinoamericana. El proyecto descrito en su trabajo tiene como objetivos principales: propagar información y conocimiento sobre América Latina en las áreas de humanidades, ciencias y artes producidos por el Memorial de América Latina; organizar y difundir recursos de información sobre la región disponibles en su acervo y en Internet a nivel nacional, regional e internacional; y aplicar mecanismos calificados de acceso, recuperación y difusión de la producción cultural, artística y técnico-científica generada por las actividades de enseñanza, investigación y extensión cultural de instituciones representativas en el área.

Nítida Carranza y Denice Adkins en su trabajo “Fomentando la lectura en las escuelas públicas de Tegucigalpa a través de la Biblioteca Móvil”, dan cuenta de un programa en donde a los niños y niñas de las escuelas y centros educativos se les facilita el acceso a los recursos de lectura, se les motiva a usar-

los y a tomar ventaja de las oportunidades de vivir experiencias creativas, cognitivas, imaginativas y tener experiencias de aprendizajes que pueden ser para toda la vida, a través de la lectura. Asimismo, resaltan la importancia de la participación de los estudiantes de la Universidad Pedagógica Nacional “Francisco Morazán” como participantes activos en el proceso de fomento de la lectura.

Bajo los auspicios de REFORMA, la Asociación para Promover Servicios Bibliotecarios para la Comunidad Hispano Parlante (E. U. A), la Sección de América Latina y el Caribe de la Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios (IFLA/LAC) y la American Library Association (ALA), estos trabajos fueron presentados en inglés en la Conferencia Anual de la ALA, celebrada del 24 al 29 de Junio de 2010, en Washington, D.C. El objetivo de esta presentación fue que los bibliotecólogos de América Latina tuviesen la oportunidad de mostrar a sus colegas sirviendo a las comunidades latina y de habla española de los E. U., los casos de servicios bibliotecarios innovadores y representativos desarrollados en las bibliotecas de los países de América Latina, propiciando de esta forma el intercambio de experiencias sobre éstos.

Considerando que estos casos también podrían ser de interés para los investigadores, profesores y estudiantes de Bibliotecología de los países de Amé-

rica Latina, se solicitó a los autores de los trabajos la versión en español para su publicación en una edición bilingüe, la cual nos encargamos de coordinar, armonizando, integrando editando y revisando las versiones en inglés y español de los documentos incluidos. La publicación de esta obra en inglés y español representa un esfuerzo para difundir a nivel global la forma en que los bibliotecarios de América Latina enfrentamos los retos que las condiciones sociales, económicas y tecnológicas actuales han traído consigo. Es nuestro deseo que esta publicación motive a otros colegas a investigar y publicar casos y experiencias similares.

*Filiberto Felipe Martínez Arellano*